

I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 8 октомври 2008 година

относно предложение за два регламента на Съвета относно медали и символи, подобни на евромонети

(CON/2008/45)

(2008/C 283/01)

Въведение и правно основание

На 25 септември 2008 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от Съвета на Европейския съюз за становище относно предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2182/2004 относно медалите и символите, подобни на евромонети (наричан по-долу „първи предложен регламент“) и предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2183/2004 за разширяване на прилагането на Регламент (ЕО) № 2182/2004 относно медалите и символите, подобни на евромонети, по отношение на неучастващи държави-членки (наричан по-долу „втори предложен регламент“) (наричани по-долу заедно „предложени регламенти“) ⁽¹⁾.

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание член 123, параграф 4 от Договора за създаване на Европейската общност за първия предложен регламент и член 105, параграф 4 от Договора за втория предложен регламент, тъй като се отнася за валутни въпроси. Управителният съвет прие настоящото становище съгласно изречение първо на член 17.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

1. Общи забележки

Чрез изясняване на специфичните елементи на дизайна на евромонетите законно платежно средство, които не трябва да бъдат възпроизвеждани върху медали и символи, подобни на евромонети и създаване на критерии, които да бъдат използвани от Комисията при подготовка на становище за съответствие на Регламент (ЕО) № 2182/2004 ⁽²⁾, първият предложен регламент засилва защитните разпоредби на Регламент (ЕО) № 2182/2004 срещу обръкване и измама по отношение на медали и символи, които биха могли да бъдат обръкани с евромонети. Подобрява се и прозрачността в процеса на вземане на решения на Комисията.

Тъй като евромонетите могат да са в обращение извън териториите на държавите-членки, които са приели еврото, определена степен на защита на евромонетите в държави-членки, които все още не са приели еврото, е важна по отношение на дейности, като фалшифицирането, които могат да навредят на доверието в тях като законно платежно средство.

⁽¹⁾ COM(2008) 514 окончателен, vol. I и vol. II.

⁽²⁾ OBL 373, 21.12.2004 г., стр. 1.

2. Специфични забележки

2.1. Прилика с дизайна на повърхността на медали и символи

В сравнение с член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 2182/2004, новият член 2, параграф 1, буква в) от първия предложен регламент описва по-подробно дизайна или елементи от него на повърхността на евромонетите, които не могат да бъдат възпроизведени на медали и символи. За да се засили защитният характер на тази разпоредба, ЕЦБ препоръчва в новия член 2, параграф 1, буква в), точка i) изрично да се спомене символа на еврото и на термините „евро“ и „евроцент“. ЕЦБ разбира, че при сегашната редакция член 2, параграф 1, буква в), точка i) не изключва тези термини или символа на еврото. Изричното им споменаване обаче би допринесло за изясняване на предложението на Комисията и засилване на защитните разпоредби. Всъщност, обществеността може да бъде объркана не само от възпроизвеждане на термините „евро“, „евроцент“ или символа на еврото върху медали или символи, което е забранено съгласно новия член 2, параграф 1, буква а), но също така и от всякакъв дизайн, използващ елементи, които са подобни на тези термини и този символ.

2.2. Прозрачност в процеса на вземане на решения

Съгласно обяснителния меморандум към първия предложен регламент, Комисията работи в тясно сътрудничество с експертите по въпросите на фалшифицираните монети, посочени в член 4, параграф 1 от Решение 2005/37/ЕО на Комисията от 29 октомври 2004 г. за изграждането на Европейски технически и научен център (ЕТНЦ) и за осигуряване координирането на техническите действия за защита на монетите в евро срещу фалшифициране⁽¹⁾, при оценяване на съответствието с Регламент (ЕО) № 2182/2004 и счита, че тази консултация следва да продължи. Първият предложен регламент обаче предвижда „консултации с държави-членки“ само в съображение 3. В резултат на това ЕЦБ препоръчва в член 2, параграф 2 изрично да бъдат споменати експертите по въпросите на фалшифицираните монети, особено след като една от основните цели на първия предложен регламент е да направи по-прозрачен процеса на вземане на решения.

2.3. Разрешение за дерогации

Новият член 4 относно разрешението за дерогации не предвижда процедура, чрез която икономическите оператори могат да поискат такава дерогация от защитните разпоредби на член 2. ЕЦБ счита, че следва да бъде добавен съответен текст в този смисъл.

В същата насока, процесът на вземане на решения ще бъде още по-прозрачен, ако първият предложен регламент включва условията, при които Комисията може да разрешава дерогация. По-конкретно, новият член 4 е неясен по отношение на „контролираните условия на използване“, при които медали и символи могат да съдържат термините „евро“ или „евроцент“, или символа на еврото и когато „не съществува риск от объркване“. За да се засили прозрачността и подобри правната сигурност, новият член 4 би спечелил от по-подробно и/или пояснително формулиране на общите критерии, които да бъдат прилагани от Комисията когато разрешава дерогация.

2.4. Прилагане на първия предложен регламент в Монако, Сан Марино и Ватикана

Вече са налице парични споразумения i) между Франция, от името на Европейската общност, и Монако, и ii) между Италия, от името на Европейската общност, и Сан Марино и Ватикана. Съгласно тези споразумения Монако, Сан Марино и Ватикана имат право да емитират евромонети, които имат статут на законно платежно средство и които имат специфични художествени характеристики на тяхната национална страна. Тъй като визуалните характеристики на тези евромонети се различават от визуалните характеристики на евромонетите, емитирани от всяка от държавите-членки, които са приели еврото, евромонетите, емитирани от Монако, Сан Марино и Ватикана, следва също да се ползват от защитните разпоредби, определени в първия предложен регламент. Следователно, съответните парични споразумения и/или законодателните разпоредби, приети съгласно тези парични споразумения следва да бъдат изменени, така че съдържанието на първия предложен регламент, след като бъде приет, да се прилага също така за Монако, Сан Марино и Ватикана.

(¹) OBL 19, 21.1.2005 г., стр. 73.

2.5. Консултация с ЕЦБ относно втория предложен регламент

За разлика от първия предложен регламент, в преамбюла на втория предложен регламент няма позоваване към становището на ЕЦБ. С оглед на това, че двата предложени регламента попадат в областите на компетентност на ЕЦБ, преамбюлът на втория предложен регламент следва да бъде изменен за да включи позоваване към становището на ЕЦБ.

3. Предложения за изменение

В случаите, когато настоящото становище води до изменения на предложените регламенти, предложенията за изменения са представени в приложението.

Съставено във Франкфурт на Майн на 8 октомври 2008 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложения за изменение

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
Изменение 1	
Член 2, параграф 1, буква в), точка i), посочен в член 1 от първия предложен регламент	
„i) някой дизайн или на елементи от него на повърхността на евромонетите, включително, по-специално, дванайсетте звезди на Европейския съюз, географското изображение и цифрите, по начина, по който са изобразени на евромонетите, или“	„i) някой дизайн или на елементи от него на повърхността на евромонетите, включително, по-специално, термините „евро“, „евроцент“ или символа на еврото , дванайсетте звезди на Европейския съюз, географското изображение и цифрите, по начина, по който са изобразени на евромонетите, или“
<u>Мотиви</u> — виж параграф 2.1 от становището	
Изменение 2	
Член 2, параграф 2, посочен в член 1 от първия предложен регламент	
„2. Комисията е компетентна да излиза със становище относно:“	„2. Комисията, след консултиране с експертите по въпросите на фалшифицираните монети, посочени в член 4 от Решение 2005/37/ЕО на Комисията от 29 октомври 2004 г. за изграждането на Европейски технически и научен център (ЕТНЦ) и за осигуряване координирането на техническите действия за защита на монетите в евро срещу фалшифициране ⁽²⁾ , е компетентна да излиза със становище относно:“
<u>Мотиви</u> — виж параграф 2.2 от становището	
Изменение 3	
Преамбюл на втория предложен регламент	
„като взе предвид предложението на Комисията, като взе предвид становището на Европейския парламент, като имат предвид, че:“	„като взе предвид предложението на Комисията, като взе предвид становището на Европейския парламент, като взе предвид становището на Европейската централна банка , като имат предвид, че:“
<u>Мотиви</u> — виж параграф 2.5 от становището	

⁽¹⁾ Удебеленият шрифт се отнася за нов текст, който ЕЦБ предлага да бъде добавен.

⁽²⁾ ОВ L 19, 21.1.2005 г., стр. 73.